gemini

PS-626 Mixer

10" 3 CHANNEL STEREO MIXER

PROFESSIONELLER 3-KANAL STEREO-MIXER

MEZCLADOR ESTEREO DE 3 CANALES PROFESIONAL

MIXER STEREO 3 VOIES PROFESSIONNEL

OPERATIONS MANUAL

BEDIENUNGSHANDBUCH

MANUAL DEL OPERADOR

MANUEL D'INSTRUCTIONS

iPod FRIENDLY

gemini

GEMINIDJ.COM

RAIL GLIDE FADER.

PDF compression, OCR, web optimization using a watermarked evaluation copy of CVISION PDFCompressor

Use el interruptor para elegir del **CH 1** al **CH 3** para asignar el canal **CH**(s) a monitorizar en los auriculares.

Use el **CONTROL DE VOLUMEN CUE** (17) para ajustar el nivel de **CUE** sin cambiar el de mezcla. Girando el **CONTROL CUE/MIX/PGM ROTATIVO** (18) al contrario del reloj podrá monitorizar las señales de cue programadas. Pasando el control a la posición central podrá monitorizar la señal **CUE MIX CON EL PGM**. Moviendo en sentido del reloj permite monitorizar la salida principal **PGM (Main)**.

6. **SECCION CROSS FADER:** El **CROSS FADER** (19) permite mezclar de una fuente a otra. El **CROSS FADER** (19) en esta unidad es reemplazable y puede hacerse de forma sencilla. Su mezclador **Gemini** trae un **RG-45** (**RAIL GLIDE™**) **DUAL-RAIL CROSS FADER**, que tiene dos barras internas de acero inoxidable que permite mover suavemente de lado a lado y controlar una curva especial de mezcla. Tambien tiene controles de **CURVA y REVERSE** (20) en el panel frontal para ajustar la rapidez para pasar de un lado a otro y la dirección en que cada canal es asignado. También está disponible el **RG-45 Pro** (**RAIL GLIDE Pro™**) **DUAL-RAIL CROSS FADER**. Este único **CROSS FADER** incorpora un toque mas suave y una curva mas corta especial para scratching. Simplemente compre uno a su distribuidor **Gemini** y siga las instrucciones:

CROSS FADER REEMPLAZABLE

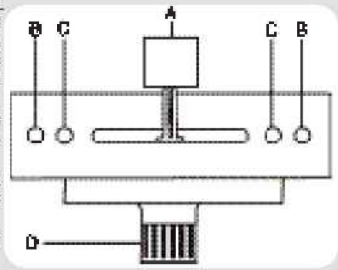
1. DESATORNILLE LA CARATULA QUE HAY EN LA PARTE INFERIOR DEL MEZCLADOR. QUITE LOS BOTONES DE LOS FADERS Y LA CARATULA.

2. QUITE LOS TORNILLOS DEL FADER (B) SIN TOCAR LOS TORNILLOS INTERIORES (C). QUITE CON CUIDADO EL VIEJO CROSS FADER Y DESCONECTE EL CABLE (D).

3. CONECTE EL NUEVO CROSS FADER EN EL CABLE (D) Y INTRODUZCALO EN EL MEZCLADOR.

4. ATORNILLE EL CROSS FADER AL MEZCLADOR CON LOS TORNILLOS DE LA PLATINA (B).

5. COLOQUE LA CARATULA Y ATORNILLE AL MEZCLADOR.



NOTA: NO APLIQUE PRESION CUANDO UTILICE EL CROSS FADER (46). SOLO DESLICE EL CROSSFADER A UN LADO Y OTRO. PRESIONAR PUEDE DOBLAR LAS PISTAS Y CAUSAR PERDIDAS DE SONIDO.

7. **SELECTOR DE SALIDA:** Una vez haya ajustado a su elección el nivel de su música, puede ajustar el volumen general con **MASTER** (21).

8. **SECCION MIC:** Conecte su micrófono en la entrada **MIC 1/4"** (6) en el panel trasero. Puede usar el control **Mic Ganancia** (22) así como el AGUDO (23) y GRAVES (24) para ajustar el volumen y tono de la señal de micrófono.

9. **VU METER:** El **PS-626x** tiene un doble modo **VU METER** (25) que permite monitorizar el nivel de decibelios de **CUE** y **PGM** o los niveles estéreo de **IZQUIERDA** y **DERECHA** del **MASTER**. Con el **INTERUPTOR DE VU MODO** (26) puede monitorizar **CUE** y **PGM** cuando está arriba. En este modo el **CUE** estará a la izquierda del **VU METER**, mientras que **PGM** estará a la derecha. O puede monitorizar **IZQUIERDA Y DERECHA** de la señal estéreo de **MASTER OUTPUT** cuando el interruptor está abajo.

10.**"Ipod Friendly" Cable:**Para conectar su iPod u otro reproductor digital, use el cable incluido para iPod. Conecte el extremo del cable con jack 1/8" a la salida de auriculares de su reproductor, y los RCA a la entrada de línea (7) de su mezclador.

ESPECIFICACIONES :

ENTRADAS:

Phono.....3 mV, 47 KOhm
Line.....150 mV, 27 KOhm
MIC.....1.5 mV, 1 KOhm Balanced

SALIDAS:

Max.....20V Peak-to-Peak
Rec.....225 mV, 5 KOhm

GENERAL:

Respuesta en frecuencia.....20Hz - 20KHz +/- 2 dB
Distorsión.....< 0.02%
Relación S/N.....Mayor de 85 dB
Impedancia Auriculares.....16 Ohm
Alimentación.....115/230 V, 60/50 Hz, 20 W
Dimensiones.....10" x 3.3" x 11.9"
.....(254 x 84 x 303 mm)
Peso.....6.93 lbs (3.15 kg)

ESPECIFICACIONES SUJETAS A VARIACION SIN PREVIO AVISO PARA MEJORAS.

gemini®

PDF compression, OCR, web optimization using a watermarked evaluation copy of CVISION PDFCompressor

MULTI LANGUAGE INSTRUCTIONS

ENGLISH.....PAGE 1-4
DEUTSCH.....PAGE5-7
ESPAÑOL.....PAGE8-10
FRANCAIS.....PAGE11-13

PLEASE READ BEFORE USING APPLIANCE, IMPORTANT WARNING & SAFETY INSTRUCTIONS!

CAUTION

RISK OF ELECTRICAL SHOCK DO NOT OPEN!

CAUTION: This product satisfies FCC regulations when shielded cables and connectors are used to connect the unit to other equipment. To prevent electromagnetic interference with electric appliances such as radios and televisions, use shielded cables and connectors for connections.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The lightening flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

READ INSTRUCTIONS: All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS: The safety and operating instructions should be retained for future reference.

HEED WARNINGS: All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

FOLLOW INSTRUCTIONS: All operating and use instructions should be followed.

CLEANING: The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzine, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

ATTACHMENTS: Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

WATER AND MOISTURE: Do not use this product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

ACCESSORIES: Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

CART: A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn. See Figure A.

VENTILATION: Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

POWER SOURCES: This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

LOCATION: The appliance should be installed in a stable location.

NON-USE PERIODS: The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

GROUNDING OR POLARIZATION:

• If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

• If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.

POWER-CORD PROTECTION: Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

OUTDOOR ANTENNA GROUNDING: If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure B.

LIGHTENING: For added protection for this product during a lightening storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightening and power-line surges.

POWER LINES: An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

OVERLOADING: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

OBJECT AND LIQUID ENTRY: Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

SERVICING: Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

DAMAGE REQUIRING SERVICE: Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

• When the power-supply cord or plug is damaged.

• If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.

• If the product has been exposed to rain or water.

• If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.

• If the product has been dropped or damaged in any way.

• When the product exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.

REPLACEMENT PARTS: When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

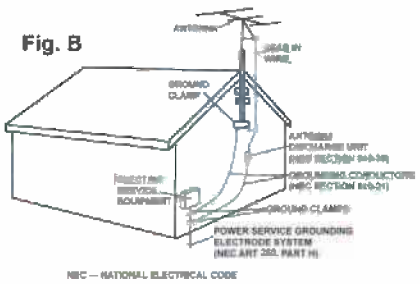
SAFETY CHECK: Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

WALL OR CEILING MOUNTING: The product should not be mounted to a wall or ceiling.

HEAT: The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

Fig. A

Fig. B



PDF compression, OCR, web optimization using a watermarked evaluation copy of CVISION PDFCompressor

INTRODUCTION:

Nos félicitations pour l'achat du mixeur **Gemini PS-626x**. Cette Table de mixage a été conçue grâce aux dernières avancées technologiques et dispose d'une garantie de 2 ans, à l'exception du cross-fader dont la garantie est de 90 jours. Avant toute utilisation, merci de lire attentivement les instructions de ce manuel.

CARACTÉRISTIQUES

- Mixeur stéréo 3 voies au format 10 pouces
- 6 entrées ligne en RCA dont 2 commutables phono/ligne
- Sortie générale (master),zone et enregistrement (rec) en RCA
- Entrée microphone
- Vis de terre pour platine vinyles
- Cross fader type rail glide interchangeable
- Correction trois bandes rotatives et gain par tranche
- Réglage de pré-écoute facilité
- Contrôle rotatif du volume de pré-écoute, et la balance
- Commutateur de pré-ecoute Ch1/Ch2/Ch3
- Vumètre à LEDS avec sélecteur de source
- Contrôle de la sortie générale par fader (Master)
- Sortie casque réglable en face avant

AVERTISSEMENTS

1.Toutes les instructions de fonctionnement doivent être lues avant l'utilisation du matériel

2. Afin de réduire le risque de choc électrique, n'ouvrez pas l'appareil. Veuillez soumettre l'entretien et la réparation au Service Après Vente de Gemini France

3. Ne pas exposer directement cet appareil aux rayons du soleil ou à une source de chaleur, telle qu'un radiateur ou un poêle.

4. Cet appareil doit être exclusivement nettoyé avec un chiffon légèrement humide. Proscrire solvants et autres détergents.

5. Lors du déplacement du matériel, celui-ci doit être emballé dans son carton d'origine avec ses polystirènes de protection. Ceci limitera les risques de dégâts pendant les transports.

6. NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITÉ

7. N'UTILISEZ PAS DE PRODUIT DE NETTOYAGE OU LUBRIFIANT EN VAPORISATEUR SUR AUCUN DES BOUTONS OU INTERRUPTEURS

CONNECTIONS:

.

1. Assurez-vous que le commutateur **POWER (1)** est sur la position **OFF** avant de connecter l'**adaptateur secteur (2)** sur le panneau arrière.

2. Le mixeur **PS-626x** comporte deux sorties séparées situées en face arrière.

- La sortie générale (assymétrique) **MASTER RCA OUTPUT** : sert à relier la console à l'amplificateur de puissance. Le type de connecteur est RCA.

La sortie enregistrement **REC** (4) sert à relier votre console à l'entrée de votre enregistreur à l'aide d'un cablage en RCA

4. Votre casque peut être branché en face avant sur le connecteur au format jack **HEADPHONE** (5).

5. L'entrée micro **MICROPHONE** (6) se trouve en face avant et est au format jack.6,35mm stéréo.

6. Sur le panneau arrière de la **PS-626x ,** se trouvent deux entrées LIGNE en RCA commutables PHONO/LINE (7). Les entrées convertibles phono/ligne se trouvent à droite pour **PH1/LN1 (7)** et à gauche pour **PH3/LN5 (7)**. Un communtatur phono/ligne vous permet de choisir entre les deux niveaux d'entrée possibles. Il se situe au milieu des connecteurs **RCA (8)** Les entrées phono n'acceptent que des tourne-disque avec des cellules magnétiques. Les entrées ligne (LINE) acceptent tous autres types de source: CD, DAT, Mini-Disc, etc.

7.Une vis de masse pour mise à la masse de la platine vinyle est située sur le panneau arrière **(9)** Elle est obligatoire pour l'utilisation des platines vinyle. Ne pas brancher la masse des platines vinyle provoquera un bourdonnement lors de l'écoute.

MISE SOUS TENSION DE L'APPAREIL:

1. Une fois que tous les branchements sont effectués à votre mixeur, appuyez sur **POWER (1)** pour la mise sous tension.

2. **Canal 1**: Le **commutateur (10)** vous permet de sélectionner la source choisie PH1/LN1 ou LN2. Afin de contrôler la source choisie, poussez légèrement le curseur de canal CH1 **Slide control (11)** au niveau voulu. Vous pouvez intervenir sur votre son grâce aux commandes **GAIN (12), HIGH (13), MID (14), LOW (15)**. Ces contrôleurs rotatifs se trouvent en amont du curseur de canal CH1 **slide control (11)**.

3. **Canal 2:** Le **commutateur (10)** vous permet de sélectionner la source choisie PH2/LN2 ou LN3. Afin de contrôler la source choisie, poussez légèrement le curseur de canal CH2 slide **control (11)** au niveau voulu. Vous pouvez intervenir sur votre son grâce aux commandes **GAIN (12), HIGH (13), MID (14), LOW (15)**. Ces contrôleurs rotatifs se trouvent en amont du curseur de canal CH2 **slide control (11)**.

4. **Canal 3: Le commutateur (10)** vous permet de sélectionner la source choisie LN5 ou LN6. Afin de contrôler la source choisie, poussez légèrement le curseur de canal CH3 **slide control (11)** au niveau voulu. Vous pouvez intervenir sur votre son grâce aux commandes **GAIN (12), HIGH (13), MID (14), LOW (15)**. Ces contrôleurs rotatifs se trouvent en amont du curseur de canal CH3 **slide control (11)**.

NOTE: CHAQUE CANAL DISPOSE D'UNE EGALISATION DE BASSES, MEDIUM, AIGUS, AVEC UNE TRES GRANDE PLAGE DE REGLAGES, CE QUI VOUS PERMETTRA D'OPTIMISER AU MIEUX VOTRE SON. AFIN D'EVITER TOUTE SATURATION, VEUILLEZ AJUSTER CHACUNE DE VOS ENTREES GRACE AU CONTROLE ROTATIF DE GAIN (12).

5. Pré-écoute "**CUE**": En branchant votre casque au jack **HEADPHONE** (5), vous pouvez écouter le canal 1, le canal 2 ou le canal 3. Servez-vous du commutateur de pré-ecoute Ch1/Ch2/Ch3 pour entendre le canal désiré.

PDF compression, OCR, web optimization using a watermarked evaluation copy of CVISION PDFCompressor